

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

Cuando los zapatos de los demás aprietan

F. H. H.

Si me hubieran dicho hace unos meses que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional habría sonreído y continuado mi camino pensando en el sentido del humor de quien lo dijera. Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad. La parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan. La parte que ansía ver mejoras en el día a día. La parte que escucha para comprender y no solo para contestar. La parte que cree fervientemente en la participación.

***Puntuar
de otra
forma***

El País, 13.11.21, 19

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos cinco tipos de cambios. Reproducimos ambas versiones:

Si me hubieran dicho hace unos meses que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional habría sonreído y continuado mi camino pensando en el sentido del humor de quien lo dijera. Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad. La parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan. La parte que ansía ver mejoras en el día a día. La parte que escucha para comprender y no solo para contestar. La parte que cree fervientemente en la participación.

Si me hubieran dicho[,] hace unos meses[,] que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional[,] habría sonreído y continuado mi camino pensando en el sentido del humor de quien lo dijera. Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad[:] la parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan[;] la parte que ansía ver mejoras en el día a día[;] la parte que escucha para comprender[,] y no solo para contestar[;] la parte que cree fervientemente en la participación.

1) Para facilitar la lectura, proponemos aislar el complemento circunstancial de tiempo interpuesto entre el verbo y la oración subordinada sustantiva encabezada por *que* (de complemento directo). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Si me hubieran dicho hace unos meses que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional habría sonreído y continuado mi camino pensando en el sentido del humor de quien lo dijera.

Si me hubieran dicho[,] **hace unos meses**[,] que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional, habría sonreído y continuado mi camino...

Según la normativa, “cuando entre el verbo y la subordinada sustantiva (o entre la conjunción y el resto de la subordinada) se inserta uno de los elementos que necesariamente han de ir entre comas, como incisos, vocativos, etc., debe ponerse especial atención en escribir las dos comas que delimitan ese elemento” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 330).

En el texto tenemos un caso de contigüidad problemática de la conjunción *que*:

Si me hubieran dicho hace unos meses que hoy iba a encontrarme...

Hace unos meses que hoy iba a encontrarme...

Si me hubieran dicho que hoy iba a encontrarme...

Por ello, conviene aislar entre comas dicha construcción:

Si me hubieran dicho, hace unos meses, que hoy iba a encontrarme...

2) Aislamos la subordinada condicional en cabeza de oración (prótasis). Re-
producimos ambas versiones (la original primero):

Si me hubieran dicho hace unos meses que hoy iba a encontrarme y
compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político
nacional habría sonreído y continuado mi camino...

**Si me hubieran dicho, hace unos meses, que hoy iba a encontrar-
me y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama
político nacional[,] habría sonreído y continuado mi camino...**

Según la normativa, si las condicionales aparecen al inicio de la ora-
ción, “lo normal es separarlas mediante coma del resto del enunciado” (*Or-
tografía... 2010: 336-337*).

3) Sustituimos, por dos puntos, el punto previo a la enumeración. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad. **La** parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan. La parte que ansía ver mejoras en el día a día. La parte que escucha para comprender y no solo para contestar...

Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad[:] la parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan; la parte que ansía ver mejoras en el día a día; la parte que escucha para comprender, y no solo para contestar; la parte que cree fervientemente en la participación.

Según la normativa, “se escriben dos puntos ante enumeraciones de carácter explicativo, es decir, las precedidas de un palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración, y que constituye su elemento anticipador”. Por ejemplo: *Ayer me compré dos libros: uno de Carlos Fuentes y otro de Cortázar (Ortografía... 2010: 358).*

4) Sustituimos, por punto y coma, los puntos que separan los elementos enumerados. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad. La parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan. **La** parte que ansía ver mejoras en el día a día. **La** parte que escucha para comprender y no solo para contestar. **La** parte que cree fervientemente en la participación.

Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad: **la parte** que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan[;] **la parte** que ansía ver mejoras en el día a día[;] **la parte** que escucha para comprender, y no solo para contestar[;] **la parte** que cree fervientemente en la participación.

Según la normativa, “se escribe coma para separar los miembros de las construcciones copulativas o disyuntivas, siempre que estos no sean complejos y ya contengan comas”; es decir: “cuando los miembros coordi-

nados aparecen yuxtapuestos (sin conjunción), “se escribe coma entre ellos”: *Corrían, tropezaban, avanzaban sobre él* (*Ortografía...* 2010: 320).

Sin embargo, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas si se trata de “expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud”. Además, el punto y coma “debe mantenerse, aunque alguno de los miembros de la coordinación [o enumeración] no incluya comas o sea breve (*Ortografía...* 2010: 352-353).

5) Escribimos coma delante de la conjunción **y** de valor adversativo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

La parte que escucha para comprender **y no** solo para contestar.

La parte que escucha para comprender[,] **y no** solo para contestar.

Según la normativa, “cuando la conjunción **y** tiene valor adversativo (equivalente a *pero*) puede ir precedida de coma: *Le aconsejé que no comprara esa casa, y no hizo caso*” (*Ortografía... 2010: 324*).

Antes de finalizar, reproducimos de nuevo ambas versiones (la original primero):

Si me hubieran dicho hace unos meses que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional habría sonreído y continuado mi camino pensando en el sentido del humor de quien lo dijera. Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad. La parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan. La parte que ansía ver mejoras en el día a día. La parte que escucha para comprender y no solo para contestar. La parte que cree fervientemente en la participación.

Si me hubieran dicho, hace unos meses, que hoy iba a encontrarme y compartir opiniones con mujeres referentes del panorama político nacional, habría sonreído y continuado mi camino pensando en el sentido del humor de quien lo dijera. Sin embargo, ahora lo veo como la materialización de una imagen de parte significativa de la sociedad: la parte que cree en ponerse en los zapatos de los demás para saber cuánto aprietan; la parte que ansía ver mejoras en el día a día; la parte que escucha para comprender, y no solo para contestar; la parte que cree fervientemente en la participación.